# THE SENATE OF CANADA PROGRESS OF LEGISLATION

(indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been completed)

### (2nd Session, 39th Parliament)

### Thursday, June 26, 2008

(\*Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.)

# GOVERNMENT BILLS (SENATE)

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
S-2	An Act to amend the Canada-United States Tax Convention Act, 1984	07/10/18	07/11/13	Banking, Trade and Commerce	07/11/15	0	07/11/21	07/12/14	32/07
S-3	An Act to amend the Criminal Code (investigative hearing and recognizance with conditions)	07/10/23	07/11/14	Special Committee on Anti-terrorism	08/03/04	2	08/03/06		
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	08/06/03							

## GOVERNMENT BILLS (HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
C-2	An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts	07/11/29	07/12/12	Legal and Constitutional Affairs	08/02/27	0 observations	08/02/27	08/02/28	6/08
C-3	An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (certificate and special advocate) and to make a consequential amendment to another Act	08/02/06	08/02/07	Special Committee on Anti-terrorism	08/02/12	0 observations	08/02/12	*08/02/14	3/08
C-8	An Act to amend the Canada Transportation Act (railway transportation)	08/01/29	08/02/12	Transport and Communications	08/02/14	0	08/02/14	08/02/28	5/08
C-9	An Act to implement the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States (ICSID Convention)	08/01/31	08/02/12	Foreign Affairs and International Trade	08/02/28	0	08/03/04	*08/03/13	8/08
C-10	An Act to amend the Income Tax Act, including amendments in relation to foreign investment entities and non-resident trusts, and to provide for the bijural expression of the provisions of that Act	07/10/30	07/12/04	Banking, Trade and Commerce					

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
C-11	An Act to give effect to the Nunavik Inuit Land Claims Agreement and to make a consequential amendment to another Act	07/10/30	07/11/29	Legal and Constitutional Affairs	08/01/31	1 observations	08/02/07  Message from Commonsagree with Senate amendment 08/02/12	*08/02/14	2/08
C-12	An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Wage Earner Protection Program Act and chapter 47 of the Statutes of Canada, 2005	07/10/30	07/11/15	Banking, Trade and Commerce	07/12/13	0 observations	07/12/13	07/12/14	36/07
C-13	An Act to amend the Criminal Code (criminal procedure, language of the accused, sentencing and other amendments)	07/10/30	07/11/21	Legal and Constitutional Affairs	07/12/11	6 observations	08/01/29  Message from Commonsagree with 4 amendments and disagree with 2 08/04/17  Senate did not insist on its 2 amendments 08/05/13	*08/05/29	18/08
C-15	An Act respecting the exploitation of the Donkin coal block and employment in or in connection with the operation of a mine that is wholly or partly at the Donkin coal block, and to make a consequential amendment to the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	07/11/21	07/11/29	Energy, the Environment and Natural Resources	07/12/13	0	07/12/13	07/12/14	33/07
C-18	An Act to amend the Canada Elections Act (verification of residence)	07/12/13	07/12/14	Committee of the Whole	07/12/14	0	07/12/14	07/12/14	37/07
C-21	An Act to amend the Canadian Human Rights Act	08/05/29	08/06/12	Human Rights	08/06/16	0	08/06/17	08/06/18	30/08
C-23	An Act to amend the Canada Marine Act, the Canada Transportation Act, the Pilotage Act and other Acts in consequence	08/05/07	08/05/15	Transport and Communications	08/06/04	0	08/06/11	08/06/18	21/08
C-28	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 19, 2007 and to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on October 30, 2007	07/12/13	07/12/13	Pursuant to rule 74(1) subject-matter 07/12/12 National Finance	Report on subject- matter 07/12/13	_	07/12/13	07/12/14	35/07
C-29	An Act to amend the Canada Elections Act (accountability with respect to loans)	08/06/17							

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
C-30	An Act to establish the Specific Claims Tribunal and to make consequential amendments to other Acts	08/05/13	08/05/27	Aboriginal Peoples	08/06/03	0	08/06/12	08/06/18	22/08
C-31	An Act to amend the Judges Act	08/04/15	08/05/14	Legal and Constitutional Affairs	08/06/12	0	08/06/16	08/06/18	26/08
C-33	An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999	08/05/28	08/06/12	Energy, the Environment and Natural Resources	08/06/26	0 observations	08/06/26	*08/06/26	31/08
C-34	An Act to give effect to the Tsawwassen First Nation Final Agreement and to make consequential amendments to other Acts	08/06/17	08/06/18	Aboriginal Peoples	08/06/26	0	08/06/26	*08/06/26	32/08
C-35	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2008 ( <i>Appropriation Act No. 3</i> , 2007-2008)	07/12/11	07/12/11	_	-	_	07/12/13	07/12/14	34/07
C-37	An Act to amend the Citizenship Act	08/02/26	08/03/04	Social Affairs, Science and Technology	08/04/16	0 observations	08/04/16	*08/04/17	14/08
C-38	An Act to permit the resumption and continuation of the operation of the National Research Universal Reactor at Chalk River	07/12/12	07/12/12	Committee of the Whole	07/12/12	0	07/12/12	*07/12/12	31/07
C-40	An Act to amend the Canada Labour Code, the Canada Student Financial Assistance Act, the Canada Student Loans Act and the Public Service Employment Act	08/02/14	08/03/04	National Security and Defence	08/04/16	0 observations	08/04/16	*08/04/17	15/08
C-41	An Act respecting payments to a trust established to provide provinces and territories with funding for community development	08/02/05	08/02/05	National Finance	08/02/07	0	08/02/07	*08/02/07	1/08
C-42	An Act to amend the Museums Act and to make consequential amendments to other Acts	08/02/14	08/02/26	Human Rights	08/03/04	0	08/03/05	*08/03/13	9/08
C-44	An Act to amend the Agricultural Marketing Programs Act	08/02/26	08/02/27	Agriculture and Forestry	08/02/28	0	08/02/28	08/02/28	7/08
C-48	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2008 (Appropriation Act No. 4, 2007-2008)	08/03/12	08/03/13	_	_	_	08/03/13	*08/03/13	10/08
C-49	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2009 (Appropriation Act No. 1, 2008-2009)	08/03/12	08/03/13	_	_	_	08/03/13	*08/03/13	11/08

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
C-50	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 26, 2008 and to enact provisions to preserve the fiscal plan set out in that budget	08/06/10	08/06/10	Pursuant to rule 74(1) subject-matter 08/05/15 National Finance	Report on Bill 08/06/12	0 observations	08/06/17	08/06/18	28/08
				Bill 08/06/10 National Finance					
C-58	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2009 ( <i>Appropriation Act No. 2, 2008-2009</i> )	08/06/10	08/06/10	_	_	_	08/06/16	08/06/18	24/08
C-59	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2009 ( <i>Appropriation Act No. 3</i> , 2008-2009)	08/06/10	08/06/10	_	_	_	08/06/16	08/06/18	25/08
C-60	An Act to amend the National Defence Act (court martial) and to make a consequential amendment to another Act	08/06/17	08/06/17	Committee of the Whole	08/06/17	0	08/06/17	08/06/18	29/08

#### COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
C-207	An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for new graduates working in designated regions)	08/06/12							
C-253	An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of RESP contributions)	08/03/06							
C-280	An Act to Amend the Immigration and Refugee Protection Act (coming into force of sections 110, 111 and 171)	07/10/17	08/03/04	Human Rights	08/06/10	1	08/06/18		
C-287	An Act respecting a National Peacekeepers' Day	07/11/22	08/02/26	National Security and Defence	08/06/10	0 observations	08/06/16	08/06/18	27/08
C-292	An Act to implement the Kelowna Accord	07/10/17	07/12/11	Aboriginal Peoples	08/04/29	0	08/06/12	08/06/18	23/08
C-293	An Act respecting the provision of official development assistance abroad	07/10/17	07/12/12	Foreign Affairs and International Trade	08/04/03	0 observations + 4 at 3rd	08/04/16  Message from Commonsagree with Senate amendments 08/05/13	*08/05/29	17/08
C-298	An Act to add perfluorooctane sulfonate (PFOS) and its salts to the Virtual Elimination List under the Canadian Environmental Protection Act, 1999	07/12/04	08/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources	08/04/10	0	08/04/15	*08/04/17	13/08
C-299	An Act to amend the Criminal Code (identification information obtained by fraud or false pretence)	07/10/17	08/05/27	Legal and Constitutional Affairs					

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
C-307	An Act respecting bis(2-ethylhexyl)phthalate, benzyl butyl phthalate and dibutyl phthalate	07/11/29	08/05/13	Energy, the Environment and Natural Resources					
C-343	An Act to amend the Criminal Code (motor vehicle theft)	08/02/28	08/04/10	Legal and Constitutional Affairs					
C-377	An Act to ensure Canada assumes its responsibilities in preventing dangerous climate change	08/06/10							
C-428	An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (methamphetamine)	08/02/12	08/05/27	Legal and Constitutional Affairs					
C-459	An Act to establish a Ukrainian Famine and Genocide ("Holodomor") Memorial Day and to recognize the Ukrainian Famine of 1932-33 as an act of genocide	08/05/28	08/05/28	_		_	08/05/28	*08/05/29	19/08
C-474	An Act to require the development and implementation of a Federal Sustainable Development Strategy and the development of goals and targets with respect to sustainable development in Canada, and to make consequential amendments to another Act	08/06/16	08/06/18	Energy, the Environment and Natural Resources	08/06/26	0 observations	08/06/26	*08/06/26	33/08

#### SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
S-201	An Act to amend the Financial Administration Act and the Bank of Canada Act (quarterly financial reports) (Sen. Segal)	07/10/17	07/11/28	National Finance	08/02/27	4	08/03/06		
S-202	An Act to amend certain Acts to provide job protection for members of the reserve force (Sen. Segal)	07/10/17	Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 08/04/01						
S-203	An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals) (Sen. Bryden)	07/10/17	07/11/13	Legal and Constitutional Affairs	07/11/22	0	07/11/27	*08/04/17	12/08
S-204	An Act respecting a National Philanthropy Day (Sen. Grafstein)	07/10/17	08/02/13	Social Affairs, Science and Technology	08/04/17	0	08/04/29		
S-205	An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act (student loans) (Sen. Goldstein)	07/10/17	08/03/05	Banking, Trade and Commerce					
S-206	An Act to amend the Food and Drugs Act (clean drinking water) (Sen. Grafstein)	07/10/17	08/04/03	Energy, the Environment and Natural Resources	08/06/26	0			
S-207	An Act to repeal legislation that has not come into force within ten years of receiving royal assent (Sen. Banks)	07/10/17	07/11/28	Legal and Constitutional Affairs	07/12/06	0	07/12/11	08/06/18	20/08

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
S-208	An Act to require the Minister of the Environment to establish, in co-operation with the provinces, an agency with the power to identify and protect Canada's watersheds that will constitute sources of drinking water in the future (Sen. Grafstein)	07/10/17		Subject matter 07/11/13 Energy, the Environment and Natural Resources	Report on subject- matter 08/02/28				
S-209	An Act to amend the Criminal Code (protection of children) (Sen. Hervieux-Payette, P.C.)	07/10/17	08/03/13	Legal and Constitutional Affairs	08/06/12	1	08/06/17		
S-210	An Act to amend the Criminal Code (suicide bombings) (Sen. Grafstein)	07/10/17	08/02/28	Legal and Constitutional Affairs	08/04/17	0	08/06/16		
S-211	An Act to regulate securities and to provide for a single securities commission for Canada (Sen. Grafstein)	07/10/17							
S-212	An Act to amend the Parliamentary Employment and Staff Relations Act (Sen. Joyal, P.C.)	07/10/18	08/04/17	Rules, Procedures and the Rights of Parliament					
S-213	An Act to amend the Criminal Code (lottery schemes) (Sen. Lapointe)	07/10/23	07/12/06	Legal and Constitutional Affairs	08/01/31	0	08/02/05		
S-214	An Act to amend the Income Tax Act and the Excise Tax Act (tax relief for Nunavik) (Sen. Watt)	07/10/24	08/04/01	National Finance					
S-215	An Act to protect heritage lighthouses (Sen. Carney, P.C.)	07/10/30	07/12/06	National Finance	07/12/13	19	07/12/13	*08/05/29	16/08
	(Sen. Camey, F.C.)				Report amended 07/12/13		Message from Commons-7 amendments 08/05/06 Senate agree with		
							Commons amendment 08/05/07		
S-216	An Act to amend the Access to Information Act and the Canadian Wheat Board Act (Sen. Mitchell)	07/10/30	Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 08/03/13						
S-217	An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act (bulk water removal) (Sen. Carney, P.C.)	07/10/31							
S-218	An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act and to enact certain other measures, in order to provide assistance and protection to victims of human trafficking (Sen. Phalen)	07/10/31	08/03/05	Human Rights					

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
S-219	An Act to amend the Public Service Employment Act (elimination of bureaucratic patronage and establishment of national area of selection) (Sen. Ringuette)	07/11/13	07/12/11	National Finance	08/04/03	1	08/05/01		
S-220	An Act respecting a National Blood Donor Week (Sen. Mercer)	07/11/15	07/11/27	Social Affairs, Science and Technology	07/11/29	0	07/12/04	*08/02/14	4/08
S-221	An Act concerning personal watercraft in navigable waters (Sen. Spivak)	07/11/28	08/04/15	Transport and Communications					
S-222	An Act to establish and maintain a national registry of medical devices (Sen. Harb)	07/12/04	08/04/15	Social Affairs, Science and Technology					
S-223	An Act to amend the Non-smokers' Health Act (Sen. Harb)	07/12/04	08/03/13	Social Affairs, Science and Technology					
S-224	An Act to amend the Parliament of Canada Act (vacancies) (Sen. Moore)	07/12/13	08/03/04	Legal and Constitutional Affairs	08/05/08	0	08/05/29		
S-225	An Act to amend the State Immunity Act and the Criminal Code (deterring terrorism by providing a civil right of action against perpetrators and sponsors of terrorism) (Sen. Tkachuk)	07/12/14	08/04/09	Legal and Constitutional Affairs					
S-226	An Act to amend the Business Development Bank of Canada Act (municipal infrastructure bonds) and to make a consequential amendment to another Act (Sen. Grafstein)	08/01/29							
S-227	An Act to amend the National Capital Act (establishment and protection of Gatineau Park) (Sen. Spivak)	08/02/12	08/05/08	Energy, the Environment and Natural Resources					
S-228	An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (board of directors) (Sen. Mitchell)	08/02/13	08/05/28	Agriculture and Forestry					
S-229	An Act to amend the Constitution Act, 1867 (Property qualifications of Senators) (Sen. Banks)	08/02/26							
S-230	An Act to amend the Excise Tax Act (zero-rating of supply of cut fresh fruit) (Sen. Milne)	08/02/26							
S-231	An Act to amend the Citizenship Act (oath of citizenship) (Sen. Segal)	08/03/12							
S-232	An Act to prohibit the transfer of certain assets and operations from MacDonald, Dettwiler and Associates Limited to Alliant Techsystems Incorporated (Sen. Grafstein)	08/04/08	Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 08/05/29						
S-233	An Act to amend the Library and Archives of Canada Act (National Portrait Gallery) (Sen. Grafstein)	08/04/15							

No.	Title	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	Committee	Report	Amend	3 <sup>rd</sup>	R.A.	Chap.
S-234	An Act to establish an assembly of the aboriginal peoples of Canada and an executive council (Sen. Gill)	08/04/30							
S-235	An Act concerning unsolicited commercial electronic messages (Sen. Goldstein)	08/05/07							
S-236	An Act to amend the Financial Administration Act (borrowing of money) (Sen. Murray, P.C.)	08/05/08							
S-237	An Act respecting World Autism Awareness Day (Sen. Munson)	08/06/10							
S-238	An Act respecting Canadian professional football (Sen. Campbell)	08/06/10							
S-239	An Act to amend the Employment Insurance Act (foreign postings) (Sen. Carstairs, P.C.)	08/06/12							
S-240	An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Sen. Banks)	08/06/12							
S-241	An Act to amend the Investment Canada Act (foreign investments) (Sen. HervieuxPayette, P.C.)	08/06/17							
S-242	An Act to amend the Telecommunications Act (telecommunications consumer agency) (Sen. Oliver)	08/06/18							
S-243	An Act respecting the office of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (Sen. McCoy)	08/06/26							

### PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	Amend	3rd	R.A.	Chap.